

## **Municipality of Morin-Heights**

### **PROVINCE OF QUEBEC ARGENTEUIL COUNTY MRC DES PAYS D'EN-HAUT**

#### **MINUTES**

*In case of discrepancy, the French version prevails over the English translation.*

Minutes of the regular session of the Municipal council of Morin-Heights, held at the Community Room, 567, Village, on Wednesday, August 8th, 2012 at which were present Councillors Mona Wood, Jean-Pierre Dorais, Jean Dutil and Claude P. Lemire forming quorum under the chairmanship of Mayor Timothy Watchorn.

The Director general, Yves Desmarais, is present.

Councillors Leigh MacLeod and Peter MacLaurin are absent.

At 7:30 p.m., the Mayor states quorum, welcomes the public and Council deliberates on the following dossiers.

#### **159.08.12 ADOPTION OF THE AGENDA**

---

It is proposed by councillor Jean-Pierre Dorais  
And unanimously resolved by all councillors:

That Council adopt the agenda as presented by Director general.

3			ADMINISTRATION
3	1	1	Approval of the minutes
3	1	2	
3	2		Finances
3	2	1	Expense statement
3	2	2	Statement of financial activities to July 31st, 2012
3	3		Correspondence
3	4		Personnel
3	4	1	
3	5		Resolution
3	5	1	Municipal insurance renewal
3	5	2	Employment insurance reform
3	5	3	Group insurance
3	6		Regulations
3	6	1	
4			PUBLIC SAFETY
4	1	1	Monthly report from the Director
4	1	2	
4	2		Personnel
4	2	1	
4	3		Resolution
4	3	1	
4	4		Regulations
4	4	1	
5			PUBLIC WORKS
5	1		Monthly report from the Director
5	2		Personnel
5	2	1	
5	3		Resolution
5	3	1	-
5	3	2	Assistance program for the improvement of the municipal roads network

## **Municipality of Morin-Heights**

5	4	Regulations
5	4	1 Notice of motion - By-law 500-2012 - infrastructure and paving work - Domaine
6		ENVIRONMENT & PARKS
6	1	Monthly report from the Director
6	2	Personnel
6	2	1
6	3	Resolution
6	3	1 -
6	3	2 Support motion M-400 - septic systems
6	4	Regulations
6	4	1
7		URBANISM AND LAND DEVELOPMENT PLANNING
7	1	Monthly report from the Director
7	1	2
7	2	Personnel
7	2	1
7	3	Resolution
7	3	1
7	4	Regulations
7	4	1
8		RECREATION DEPARTMENT
8	1	1 -
8	1	2 Minutes of the volunteer committee meeting
8	2	Personnel
8	2	1
8	3	Résolution
8	3	1 Invitation to the Héma Québec
9		New Business
10		Question period
11		End of the meeting

### **160.08.12 APPROVAL OF THE MINUTES**

---

The minutes of the regular meeting of July 11th, 2012 were given to members of Council, by means of the electronic assembly file folder.

In accordance to the provisions of Article 202.1 of the Municipal code, the Director general informs council that he made certain modifications to resolutions 201.09.11 and 06.01.12;

It is proposed by councillor Jean Dutil  
And unanimously resolved by all councillors:

That Council adopt the minutes of the regular meeting of July 11th, 2012.

### **161.08.12 EXPENSE STATEMENT**

---

The list of accounts payable and accounts paid during the month of July 2012 was given to Council members by means of the electronic assembly as well as the list of authorized expenses as per the delegation of competency by-law 351.

Council has studied the lists and:

It is proposed by councillor Claude P. Lemire  
And unanimously resolved by all councillors:

## **Municipality of Morin-Heights**

That Council approve the accounts as detailed on the lists presented.

<b>July 1st to 31st, 2012</b>	
Accounts to be paid	\$ 171,741.41
Accounts paid in advance	\$ 429,234.71
<b>Total purchases</b>	<b>\$ 600,976.12</b>
Direct bank payments for the month	\$ 9,920.42
<b>Total expenses</b>	<b>\$ 610,896.54</b>
<b>Net salaries</b>	<b>91 435,40 \$</b>
<b><u>GRAND TOTAL</u></b>	<b><u>\$ 702,331.94</u></b>

The Mayor and the Director general are authorized to make the payments.

### STATEMENT OF FINANCIAL ACTIVITIES TO JULY 31ST, 2012

---

The Director general presents Council, who acknowledge receipt of the statement of financial activities to July 31st, 2012.

### CORRESPONDENCE

---

The Director general reviews the correspondence for the month of June 2012. Council acknowledges receipt of the letters presented to its members by means of the electronic assembly. The Director General will take action and follow up.

#### **Correspondence received**

- 1 Évimbec - 2013 roll
- 2 MDDEP - Rockcliff lake
- 3 MRC des Pays-d'en-Haut: By-law 258-2012
- 4 ADMQ - mini bulletin
- 5 Minister of public security: activity report
- 6 CLD des Pays-d'en-Haut: activity report
- 7 MRC des Pays-d'en-Haut: permit form
- 8 MRC des Pays-d'en-Haut: by-law 259-2012
- 9 Régie du bâtiment: safety in public pools
- 10 Family minister: acknowledgement of receipt - CPE Val des Neiges dossier
- 11 Cosy Corner Club
- 12 Wentworth township - urbanism plan
- 13 Town of Sainte-Marguerite: request to merge
- 14 Municipality of Wentworth-Nord: invitation
- 15 Primeroses citizens - des Hauteurs

#### **Correspondence sent**

- A Excavations Ogilvie: damages - Village road
- B Mont-Tremblant police department: call center
- C Call for tenders: paving work
- D Letter - survey - Ski Morin Heights survey
- E Call for tenders: Repairs to Village road
- F Presentation - 2012 Balmoral project

### **162.08.12 MUNICIPAL INSURANCE RENEWAL**

---

Considering the Municipality is a member of the Mutuelle des municipalités du Québec;

Considering the renewal offer and the comparative report which was presented;

## ***Municipality of Morin-Heights***

It is proposed by councillor Claude P. Lemire  
And unanimously resolved by all councillors:

That Council renew the municipal insurance portfolio in the amount of \$ 73,181, including taxes as per the proposal presented by the MMQ.

That, consequently, the Director general be authorized to make the payment.

### **163.08.12 EMPLOYMENT INSURANCE REFORM**

---

Whereas the employment insurance reform is directed at the most precarious workers;

Whereas this measure is particularly aimed at seasonal workers who must depend on this regime year after year;

Whereas this reform is counter-productive and that the government should concentrate on creating wealth by better supporting the development of quality employment, among others, within the manufacturing area.

And unanimously resolved:

That Council require that the federal government renounce to its employment insurance reform which will, without valuable reason, gravely affect our region's workers.

### **164.08.12 GROUP INSURANCE**

---

Whereas the Municipality has received a proposal from the Union des municipalités du Québec (UQM) to form, in its name and in the name of many other interested municipalities, a group to retain the professional services of a consultant with regards to group insurance for municipal employees;

Whereas Articles 29.9.1 of the Loi sur les cités et villes et 14.7.1 of the Municipal Code allows for a municipality to enter into such an agreement with the UMQ;

Whereas the municipality would like to join this group;

Whereas in accordance to the Law, the UMQ will proceed with a public request for tenders to grant this contract;

Whereas the UMQ intends to publish this tender in the fall of 2012;

Whereas, for the past four years, the municipality has participated in group insurance;

It is proposed by councillor Jean Dutil  
And unanimously resolved by all councillors:

That the municipality confirm its membership to the UMQ in order to retain the professional services of a group insurance consultant for municipal employees and mandates the UMQ to proceed with the adjudication of the contract.

That the contract granted will be for a period of one year renewable each year over a period of five years.

## ***Municipality of Morin-Heights***

That the municipality agree to supply the UMQ with the necessary information for a request for tenders, within a stipulated delay.

That the municipality agrees to respect the terms and conditions of said contract as if it had been contracted directly with the supplier that received the contract.

That the municipality agrees to pay a 1% management fee for total premiums paid by the Municipality to the UMQ

### **MONTHLY REPORT FROM THE DIRECTOR, PUBLIC SAFETY**

---

The Director general presents Council who acknowledges receipt of the monthly report for the month of July 2012, as well as the list of expenses authorized during the month as per the delegation of competency, by-law 351.

### **MONTHLY REPORT FROM THE DIRECTOR, PUBLIC WORKS**

---

The Director general presents Council who acknowledges receipt of the monthly report as well as the list of daily calls for the month of July as well as the list of expenses authorized during the month as per the delegation of competency, by-law 351.

### **165.08.12 ASSISTANCE PROGRAM FOR THE IMPROVEMENT OF THE MUNICIPAL ROADS NETWORK**

---

Considering the PAARRM program grants financial assistance for work destined to improve the safety of the users of the road;

Considering the costs of the repair work on Rang 4 over a distance of 1,800 meters is evaluated at \$ 260,000;

It is proposed by councillor Jean-Pierre Dorais  
And unanimously resolved by all councillors:

That Council ratify the request for financial assistance by the administration, for the work on Rang 4 within the PAARRM program, as attached herewith.

### **A.M. 10.08.12 NOTICE OF MOTION INFRASTRUCTURE AND PAVING WORK DOMAINE BALMORAL**

---

Notice of motion is given by councillor Jean Dutil that by-law 500 which decrees infrastructure and paving work on Augusta, Balmoral and Glen Abbey roads and a loan in the amount of \$ 1,400,000 amortized over a period of twenty (20) years will be presented at a future council meeting.

A special tax at a rate relating to the value as shown on the evaluation role in effect each year will be levied on a taxable properties on the Municipality's territory in order to pay for 25% of the expenses.

## ***Municipality of Morin-Heights***

A compensation will be levied on each taxable property bordering Augusta, Balmoral and Glen Abbey roads in order to pay for 75% of expenses.

A compensation for the Balmoral golf club's property, matricule 4883-47-8367 will be established at six (6) times the compensation of a residential property.

### **MONTHLY REPORT FROM THE DIRECTOR, ENVIRONMENT & PARKS DEPARTMENT**

---

The Director general presents to Council, who acknowledge receipt, the monthly report from the Director, Environment & Parks Inspector as well as the weekly water flow report.

### **166.08.12 SUPPORT MOTION M-400 - SEPTIC SYSTEMS**

---

Considering the correspondence received from Mrs. Mylène Freeman, federal representative for Argenteuil-Papineau-Mirabel regarding a motion asking the Government of Canada to set-up, in cooperation with provinces and territories, one or more financial support programs which will allow the improvement of septic installations for residences that are not connected to a sewer system;

Considering such a program is part of steps taken in order to ensure urban/rural equity, protection of lakes, water quality and public health;

It is proposed by councillor Jean-Pierre Dorais  
And unanimously resolved by all councillors:

That Council support Mrs. Freeman's motion which asks the Government of Canada to set-up, in cooperation with provinces and territories, one or more financial support programs, which will allow the improvement of septic installations for residences that are not connected to a sewer system.

### **MONTHLY REPORT FROM THE DIRECTOR, URBANISM AND LAND PLANNING DEPARTMENT**

---

The Director general presents Council who acknowledge receipt of the monthly report for July 2012 from the Director of the Urbanism.

### **MONTHLY REPORT FROM THE DIRECTOR, RECREATION DEPARTMENT**

---

The Director general presents Council with the monthly report presented by the Director, Recreation department as well as the list of expenses authorized during the month of July 2012 as per the delegation of competency.

**Municipality of Morin-Heights**

**MINUTES OF THE VOLUNTEER COMMITTEE MEETING**

---

The Director general presents Council who acknowledge receipt of the minutes of the volunteer committee meeting of July 10, 2012.

**167.08.12 INVITATION TO THE HÉMA QUÉBEC CLINIC**

---

Council invites its citizens to participate in large numbers to Héma Québec's blood donor clinic which will be held on Monday, August 13th, 2012 in the Fire hall behind the Town hall.

**NEW BUSINESS**

---

**QUESTION PERIOD**

---

No questions were asked.

**168.07.12 ADJOURNMENT OF THE MEETING**

---

Considering the administration will open its offers relating to the 2012 paving work along with the work on Village road, on August 10th;

It is proposed by councillor Claude P. Lemire

That this meeting be adjourned to Wednesday, August 15th, 2012 at 7:00 p.m. in order to grant the contracts as well as the lease contract between the Municipality and Caterpillar Financial services Ltd.

*I have approved each and every  
resolution in these minutes*

---

Timothy Watchorn  
Mayor

---

Yves Desmarais  
Director general

Six people attended the meeting.